



التعليم | education
فوق | above
الجميع | all

هَيَّا بِنَا نَلْعَبْ

Original Publisher: Pratham Books

Author: Meethil Momaya

Illustrator: Shirish Ghatge

Translator: Eman Enaizat

Level 1

تَجَهِّزُ...
...تجهز

اَسْتَعِدُّ...
...استعد

اَنْطَلِقُ...
...انطلق



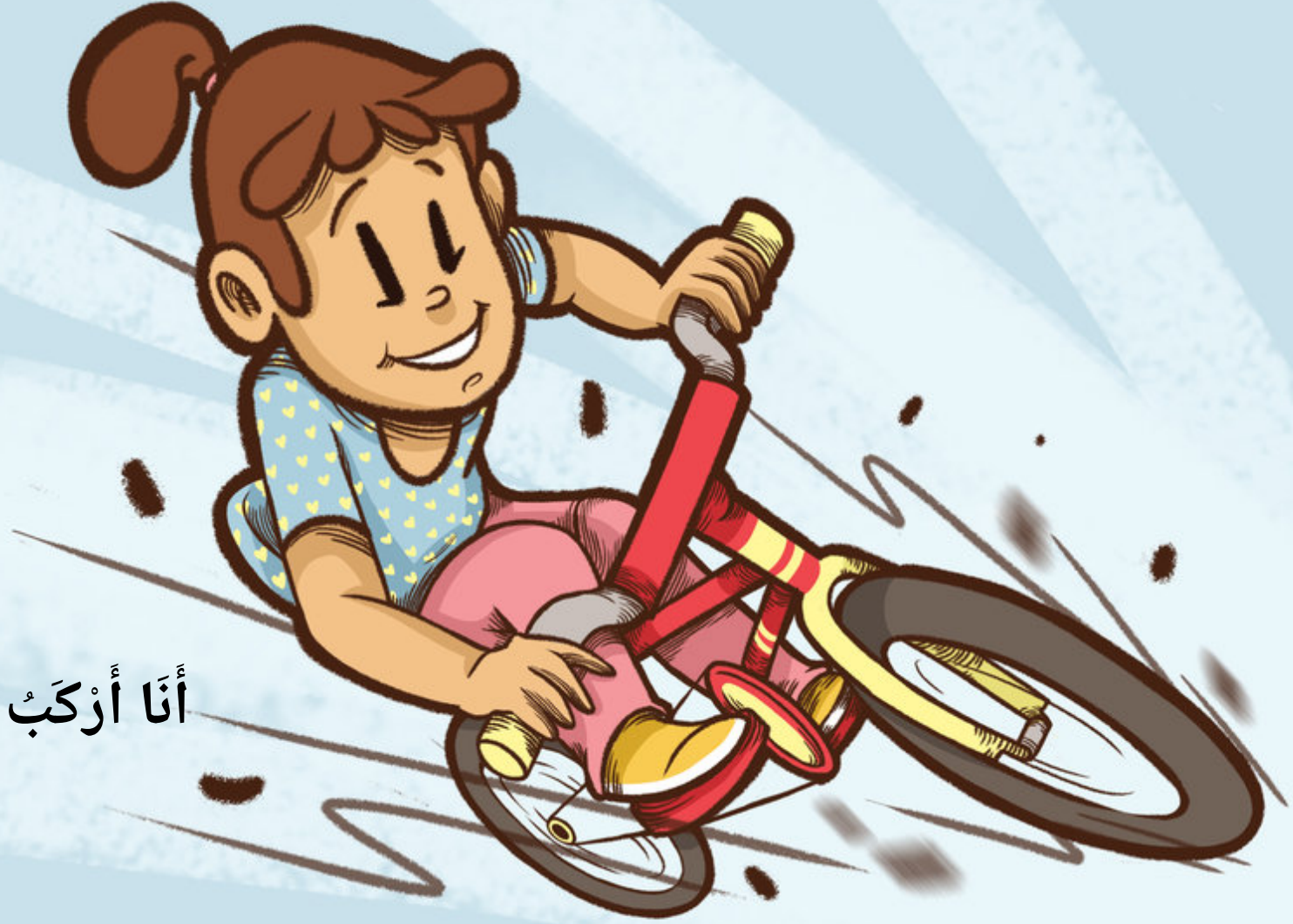
أَنَا أَرْكُضُ.



أنا أَسْبِحُ.



أَنَا أَرْكَبُ الدَّرَاجَةَ.



أنا أتزلج.



أَنَا أَطِيرُ طَائِرَةً وَرَقِيَّةً.



عِنْدَمَا نَلْعَبُ، نَسْتَخْدِمُ

القُوَّةَ: الدَّفْعَ وَالسَّحْبَ، يُسَاعِدَانِ عَلَى الحَرَكَةِ بِسُرْعَةٍ وَبِإِطْمَاءٍ وَعَلَى التَّوَقُّفِ وَتَغْيِيرِ وَضْعِيَّاتِ اللَّعِبِ.

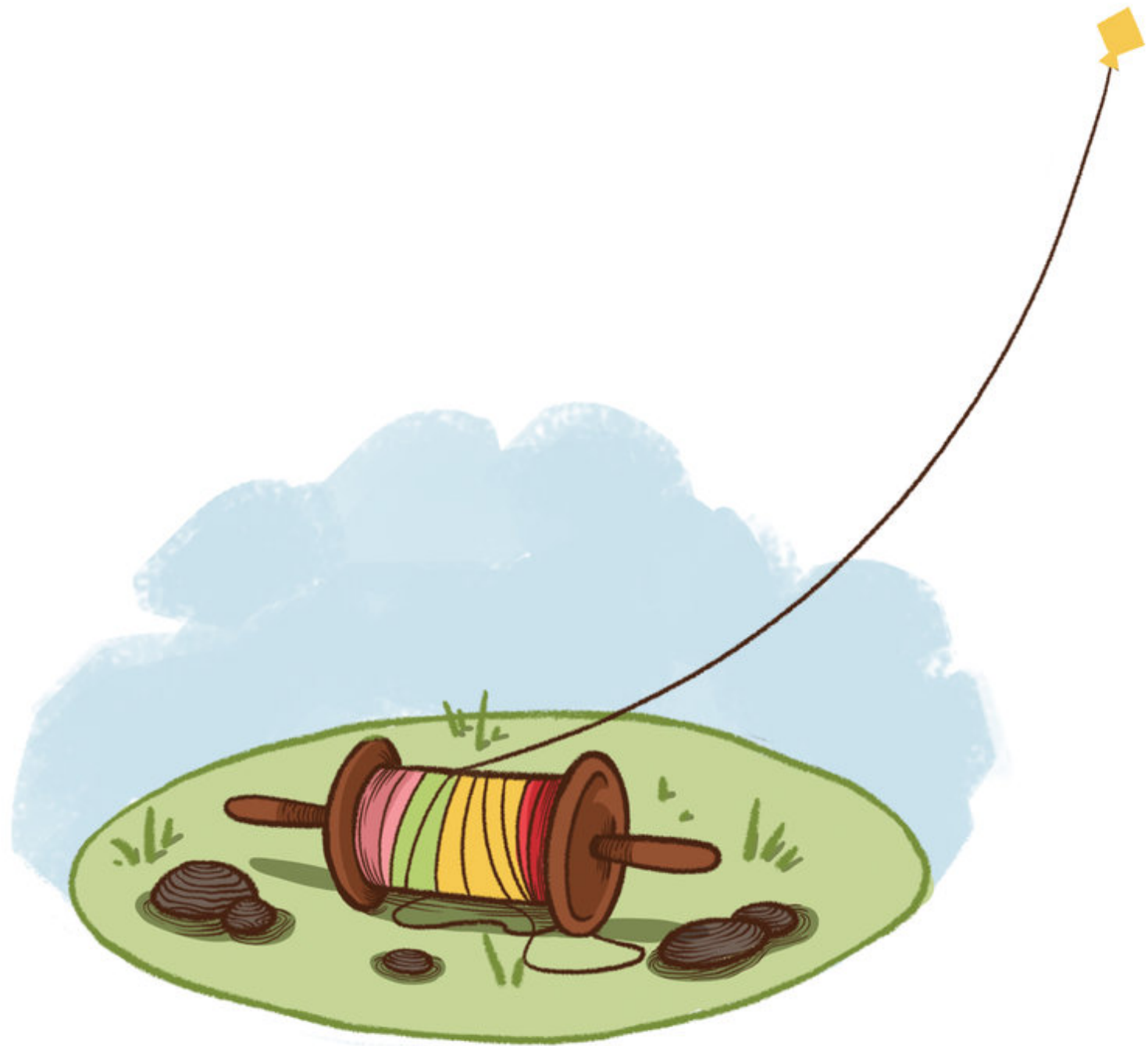


الإختكالكُ: عِنْدَمَا يُحَاوِلُ سَطْحُ مَا أَنْ يُبْطِئَ مِنْ سُرْعَةِ سَطْحِ آخَرَ
يَمُرُّ مِنْ خِلَالِهِ أَيُّ يُلَامِسُهُ.



الطَّاقَةُ: القُدْرَةُ عَلَى إِجْزَاءِ شُغْلِ مَا.





Acknowledgements



Qatar National Library acts as a steward of Qatar's national heritage by collecting, preserving & making available the country's recorded history. It provides equal access to all types of information & services and aims to enable the people of Qatar to positively influence society by creating an exceptional learning and discovery environment. His Highness Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, the Amir of Qatar, inaugurated the library on 16 Apr 2018.



National institution of higher education in Qatar. The Translation Minor offered by the Dept of English Literature & Linguistics at the College of Arts & Sciences is designed to meet the demands of an increasingly globalized society by developing translation skills in the fields of law, science & technology, business, media and the arts. The program develops students' awareness of the cultural and linguistic challenges involved in translation.



TII offers a unique set of academic & professional programs in translation, interpreting and language learning. Learn more: tii.qa

Story Attribution:

This story: هَيَّا بِنَا نَلْعَبْ is translated by [Eman Enaizat](#) . The © for this translation lies with Education Above All (EAA), 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Let's Play](#)', by [Meethil Momaya](#) . © Pratham Books , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Five children play together](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Someone holding a stopwatch](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A boy running](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A child swimming](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A girl cycling](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A girl skating](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy flying a kite](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Two children play on a tyre swing](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A child slips](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Someone holding up one heavy object](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [A kite spool](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

هَيَّا بِنَا نَلْعَبُ (Arabic)

تَأْهَبْ، اسْتَعِدَّ، انْطَلِقْ... اكْتَشِفِ الْحَقَائِقَ الْعِلْمِيَّةَ الَّتِي يَتَضَمَّنُهَا اللَّعْبُ.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!